

HU

HU

HU



EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2010.4.29.
COM(2010)145 végleges

2010/0080 (COD)

Javaslat:

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

a közös halászati politika végrehajtására és a tengerjogra vonatkozó közösségi pénzügyi intézkedések létrehozásáról szóló, 2006. május 22-i 861/2006/EK tanácsi rendelet módosításáról

INDOKOLÁS

1. A közös halászati politika végrehajtására és a tengerjogra vonatkozó közösségi pénzügyi intézkedések létrehozásáról szóló, 2006. május 22-i 861/2006/EK tanácsi rendelet¹ javasolt módosításainak célja összhangot biztosítani a rendelet és a kapcsolódó jogi keret különböző elemei között. A tapasztalat azt mutatja, hogy a rendelet egyes rendelkezéseit némileg ki kell igazítani annak érdekében, hogy jobban szolgálják céljukat. Felmerült az is, hogy egyes esetekben a támogatott intézkedések körét egyértelműbbé kell tenni, illetve egyes cikkek szövegezését javítani kell.

Ez a felülvizsgálat nem eredményez alapvető változást a 861/2006/EK tanácsi rendeletben. A rendelet célkitűzései, a támogatott intézkedések típusa, a rendelet felépítése és költségvetése is változatlanok maradnak.

2. A jogi keretben bekövetkezett változások figyelembevétele

Ennek érdekében a 2. cikk b) pontja, a 3. cikk b) pontja, az 5., 9., 10., 16., 17. és 22. cikk és a 2. szakasz címe módosul. Az új adatgyűjtési keret² hatálya tágabb, mint elődjéé³ volt. Nem csupán az adatok tagállamok általi gyűjtésére, hanem azok kezelésére és felhasználására is vonatkozik. Noha a rendelet jelenlegi megfogalmazásába belefér az adatok kezelése és felhasználása, a jogbiztonság érdekében indokolt, hogy a fent említett rendelkezésekbe erre való kifejezett utalás kerüljön.

A 12. cikk c) pontját azért kellett átfogalmazni, mert a közös halászati politika alapján történő regionális tanácsadó testületek felállításáról szóló 2004/585/EK határozatot módosító, 2007. június 11-i 2007/409/EK tanácsi határozat⁴ értelmében a regionális tanácsadó testületek már általános európai érdeket szolgáló testületeknek minősülnek. A regionális tanácsadó testületek működési költségeik fedezése érdekében közösségi pénzügyi támogatásra jogosultak, ennek kapcsán a kezdeti szakaszban alkalmazott korlátozások megszűntek.

¹ HL L 160., 2006.6.14., 1. o.

² Az új adatgyűjtési keret több, 2008-ban elfogadott jogi aktusból épül fel:

- a Bizottság 1078/2008/EK rendelete (2008. november 3.) a halászati alapadatok gyűjtése és kezelése során felmerült tagállami kiadások tekintetében a 861/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról, HL L 295., 2008.11.4., 24. o.;

- a Tanács 199/2008/EK rendelete (2008. február 25.) a halászati ágazatban az adatok gyűjtésére, kezelésére és felhasználására szolgáló közösségi keretrendszer létrehozásáról, valamint a közös halászati politika tekintetében a tudományos tanácsadás támogatásáról, HL L 60., 2008.3.5., 1. o.;

- a Bizottság 665/2008/EK rendelete (2008. július 14.) a halászati ágazatban az adatok gyűjtésére, kezelésére és felhasználására szolgáló közösségi keretrendszer létrehozásáról, valamint a közös halászati politika tekintetében a tudományos tanácsadás támogatásáról szóló 199/2008/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról, HL L 186., 2008.7.15., 3. o.;

- a Bizottság 2008/949/EK határozata (2008. november 6.) egy többéves közösségi programnak a halászati ágazatban az adatok gyűjtésére, kezelésére és felhasználására szolgáló közösségi keretrendszer létrehozásáról, valamint a közös halászati politika tekintetében a tudományos tanácsadás támogatásáról szóló 199/2008/EK tanácsi rendelet értelmében történő elfogadásáról, HL L 346., 2008.12.23., 37. o.

³ Az adatgyűjtés keretét korábban a következők határozták meg:

- a Tanács 1543/2000/EK rendelete (2000. június 29.) a közös halászati politika irányításához szükséges adatok gyűjtésére és kezelésére vonatkozó közösségi keret létrehozataláról, HL L 176., 2000.7.15., 1. o.;

- A Bizottság 1639/2001/EK rendelete (2001. július 25.) a halászati ágazatban az alapszintű és a bővített közösségi adatgyűjtési programok létrehozataláról és az 1543/2000/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról, HL L 222., 2001.8.17., 53. o.

⁴ HL L 155., 2007.6.15., 68. o.

Az 5. cikk úgy módosult, hogy tükrözze az új adatgyűjtési keret előírásait, ennek értelmében ugyanis a gyűjtendő adatok között szerepelnek a halászatra, az akvakultúra-ágazatra és a feldolgozóiparra jellemző társadalmi-gazdasági változók is, pl. bevételek, tőkeigény, foglalkoztatottság stb. Erről egy többéves közösségi programnak a halászati ágazatban az adatok gyűjtésére, kezelésére és felhasználására szolgáló közösségi keretrendszer létrehozásáról, valamint a közös halászati politika tekintetében a tudományos tanácsadás támogatásáról szóló 199/2008/EK tanácsi rendelet értelmében történő elfogadásáról szóló, 2008. november 6-i 2008/949/EK bizottsági határozat⁵ rendelkezik, különösen annak VI., X. és XII. függeléke.

A javaslat átfogalmazza és egyszerűsíti a 9. cikket annak érdekében, hogy jobban összhangban álljon a rendelet által szabályozott egyéb területek kiadásaira vonatkozó szabályokkal, vagyis csak a fő intézkedéskategóriákat adja meg. A támogatható intézkedéseket részletesen a halászati ágazatban az adatok gyűjtésére, kezelésére és felhasználására szolgáló közösségi keretrendszer létrehozásáról, valamint a közös halászati politika tekintetében a tudományos tanácsadás támogatásáról szóló, 2008. február 25-i 199/2008/EK tanácsi rendelet⁶ határozza meg.

A javaslat úgy módosítja a 16. és a 24. cikket, hogy összhangban álljanak az új adatgyűjtési keret vonatkozó rendelkezéseivel, amelyek részletesen szabályozzák a 199/2008/EK tanácsi rendelet 4., 5. és 6. cikkében illetve a 199/2008/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2008. július 14-i 665/2008/EK bizottsági rendelet⁷ 1., 2. és 4. cikkében említett programok végrehajtását.

A 23. cikk elavult, és törlésre kerül, mivel a programokkal kapcsolatos eljárásokról immár az új adatgyűjtési keret rendelkezik.

3. Egyes intézkedések kismértékű kiigazítása az igényeknek megfelelően

A 11. cikk módosítása lehetővé teszi, hogy a Bizottság beszerzési szerződéseket kössön az állományok felmérését végző nemzetközi szervezetekkel.

A 12. cikk a) pontja és a 18. cikk (2) bekezdése azért módosul, hogy a halászati és akvakultúra-ágazati tanácsadó bizottság (ACFA) üléseit előkészítő találkozók kapcsán több képviseleti szervezet kiadásait lehessen finanszírozni. Az európai szakmai szervezetek kapcsán eddig is volt erre lehetőség. Az új cikk emellett rendelkezik a találkozókval kapcsolatos fordítási, tolmácsolási és terembérleti díjak finanszírozásáról is.

A 20. cikk (1) bekezdését azért kellett kiigazítani, hogy a közösségi támogatás iránti kérelmek benyújtási határideje korábbra essen. Ez meggyorsítja az eljárást és a programok végrehajtását.

A javaslat úgy módosítja a 20. cikk (2) bekezdését, hogy az egységes adatszolgáltatás érdekében pontosabban meghatározza a projektekről benyújtandó információk körét, valamint javítja a pénzgazdálkodást. Szintén előírja a több tagállam által együttesen végzett közös projektekről nyújtandó tájékoztatást.

⁵ HL L 346., 2008.12.23., 37. o.

⁶ HL L 60., 2008.3.5., 1. o.

⁷ HL L 186., 2008.7.15., 3. o.

A 20. cikk (3) bekezdésének b) pontja az új szövegezésben tájékoztatási kötelezettséget ír elő azon mechanizmusokkal összefüggésben, amelyek lehetővé teszik a társfinanszírozott ellenőrzési erőforrások felhasználásának igazolását.

A 20. cikk új (4) bekezdéssel egészül ki, amely a projektekkel kapcsolatos adatközlést hivatott javítani.

4. Egyes fellépések körének egyértelműbbé tétele

A tagállamokban az adatgyűjtés folyamán felmerülő kiadásokra és a közös halászati politika kivitelezéséhez szükséges tanulmányok és kísérleti projektek finanszírozására nyújtott közösségi pénzügyi hozzájárulásról szóló, 2000. június 29-i 2000/439/EK tanácsi határozat⁸ 32. cikkének a) pontját 2007. január 1-jével hatályon kívül helyezte a 861/2006/EK tanácsi rendelet, amely a határozat számos rendelkezését átvette. Egyes elemek azonban kimaradtak, például a kibővített programokra vonatkozó 35%-os támogatási küszöb (3. cikk második francia bekezdés), a programok, a költségvetési előrejelzések, a technikai jelentés és a pénzügyi jelentés benyújtására vonatkozó részletes szabályok, a támogatások kifizetésére vonatkozó előírások (4. és 6. cikk), valamint a nemzeti programok keretében támogatható kiadásokról szóló melléklet. Mivel ezek vonatkozásában nem is születtek végrehajtó intézkedések, a nemzeti programok szabályozása 2007 és 2008 során hiányos volt. Ennek ellenére a tagállamok és a Bizottság is a korábban érvényes szabályok alapján jártak el. Ez a helyzet egészen az új adatgyűjtési keret elfogadásáig fennállt, így a jogbiztonság érdekében rendelkezni kell arról, hogy egyes előírások a 2007. és 2008. évi nemzeti programok esetében továbbra is alkalmazandóak voltak.

A 7. cikk c) pontjának átfogalmazása egyértelműen elismeri, hogy a nemzetközi partnerségek formája lehet kétoldalú, regionális vagy többoldalú.

A 8. cikk a) pontjának i. és iii. alpontját a támogatható költségek egyértelműbb meghatározása érdekében kell módosítani. Ezen felül a javaslat kifejezetten megemlíti a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendeletben⁹ előírt intézkedéseket, ilyenek például a hajófelderítési rendszerek, az automatikus azonosító rendszerek (AIS), a tagállamok közötti adatsere és adatelemzés, valamint a halászati ellenőrzéssel kapcsolatos weboldalak létrehozása.

A 8. cikk a) pontjának ii. alpontjában a „köztisztviselők” szó helyébe a „személyzet” szó lép, ugyanis a képzések résztvevői, noha valamelyik tagállami hatóság képviselői, nem minden esetben köztisztviselők.

A 8. cikk a) pontjának v. alpontjában a „felelőtlen és illegális halászat” kifejezés helyébe a „jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat (IUU)” kifejezés lép, amely az 1005/2008/EK tanácsi rendeletben is szerepel.

A 8. cikk b) pontja az új megfogalmazásban jobban tükrözi a Közös Kutatóközpont tevékenységét, ami nem csak az ellenőrzési intézkedések végrehajtásának vizsgálatára, hanem tanácsadásra és új technológiák kifejlesztésére is kiterjed.

⁸ HL L 176., 2000.7.15., 42. o.

⁹ HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

A javaslatban a 8. cikk d) pontját érintő módosítás töröl egy, a Közöségi Halászati Ellenőrző Ügynökség (CFCA) tekintetében már irreleváns költségvetési kategóriát.

A 12. cikk b) pontjában a javaslat naprakésszé teszi azon tanácsadó testületek jegyzékét, amelyek üléseire az ACFA képviselőket delegálhat.

A javaslat módosítja a 13. cikk e) pontját azért, hogy az pontosabban tükrözze a Bizottság által a nemzetközi szervezetekkel folytatott együttműködés körét.

5. A javaslat a (12) preambulumbekendést, a 2. cikk b) pontját, a 3. cikk b) pontját, az 5. cikket, a 10. cikket, a 13. cikk e) pontját, a 18. cikk (3) bekezdését, a 20. cikk (1) bekezdését és a 24. cikket a rendelet megszövegezésének javítása és egyértelműbbé tétele érdekében módosítja.

6. A módosító javaslatban foglalt változások nem járnak kihatással az EU költségvetésére. Mindössze a 861/2006/EK tanácsi rendelethez csatolt pénzügyi kimutatásban szereplő költségvetési összegek jobb felhasználását teszik lehetővé.

Javaslat:

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

a közös halászati politika végrehajtására és a tengerjogra vonatkozó közösségi pénzügyi intézkedések létrehozásáról szóló, 2006. május 22-i 861/2006/EK tanácsi rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére,

a javaslat nemzeti parlamenteknek történő továbbítása után,

a rendes jogalkotási eljárásnak megfelelően,

mivel:

- (1) a közös halászati politika végrehajtására és a tengerjogra vonatkozó közösségi pénzügyi intézkedések létrehozásáról szóló, 2006. május 22-i 861/2006/EK tanácsi rendelet¹⁰ a következő területek közösségi támogatásáról rendelkezik: nemzetközi kapcsolatok, a KHP irányítása, adatgyűjtés, tudományos tanácsadás, valamint a KHP szabályainak ellenőrzése és végrehajtása.
- (2) Az egyes területeket a 861/2006/EK tanácsi rendeleten kívül más rendeletek vagy határozatok is szabályozzák. E jogszabályok közül több is módosult a 861/2006/EK rendelet elfogadása óta, ezért azt indokolt kiigazítani a jogi szabályozás különböző elemei közötti koherencia biztosítása érdekében.
- (3) A tapasztalat azt mutatja, hogy a rendeletet ki kell igazítani egyes rendelkezéseit némileg módosítva, hogy jobban szolgálják céljukat.
- (4) Felmerült az is, hogy egyes esetekben a támogatott intézkedések körét egyértelműbbé kell tenni, illetve egyes cikkek szövegezését javítani kell.
- (5) A nemzetközi partnerségek formája lehet kétoldalú, regionális vagy többoldalú.
- (6) A közös halászati politika alapján történő regionális tanácsadó testületek felállításáról szóló 2004/585/EK határozat módosításáról szóló, 2007. június 11-i 2007/409/EK

¹⁰ HL L 160., 2006.6.14., 1. o.

tanácsi határozat¹¹ értelmében a regionális tanácsadó testületek már általános európai érdeket szolgáló testületeknek minősülnek, amit a rendeletnek is tükröznie kell.

- (7) Indokolt, hogy a halászati és akvakultúra-ágazati tanácsadó bizottság (ACFA) előkészítő üléseivel kapcsolatban lehetőség legyen az európai szakmai szervezetek tagjain kívüli küldöttek pénzügyi támogatására, valamint a fordítási, tolmácsolási és terembérleti költségek finanszírozására. Frissítésre szorul azon tanácsadó testületek jegyzéke, amelyek üléseire az ACFA képviselőket delegálhat.
- (8) A halászati ágazatban az adatok gyűjtésére, kezelésére és felhasználására szolgáló közösségi keretrendszer létrehozásáról, valamint a közös halászati politika tekintetében a tudományos tanácsadás támogatásáról szóló, 2008. február 25-i 199/2008/EK tanácsi rendelet¹² kiegészítette az adatgyűjtés körét, és az adatok gyűjtése mellett azok kezelésére és felhasználására is kitér, amit a rendeletben is célszerű kifejezni.
- (9) Az egy többéves közösségi programnak a halászati ágazatban az adatok gyűjtésére, kezelésére és felhasználására szolgáló közösségi keretrendszer létrehozásáról, valamint a közös halászati politika tekintetében a tudományos tanácsadás támogatásáról szóló 199/2008/EK tanácsi rendelet értelmében történő elfogadásáról szóló, 2008. november 6-i 2008/949/EK bizottsági határozat¹³ úgy rendelkezik, hogy a gyűjtendő adatok között társadalmi-gazdasági változók is szerepeljenek.
- (10) Az adatgyűjtés és a tudományos tanácsadás körébe tartozó, közösségi pénzügyi támogatásra jogosult intézkedéseket a 199/2008/EK rendelet határozza meg, és a 861/2006/EK rendeletet összhangba kell hozni annak meghatározásaival.
- (11) Az adatgyűjtésre és a tudományos tanácsadásra vonatkozó intézkedések programozását a 199/2008/EK rendelet és az annak alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2008. július 14-i 665/2008/EK bizottsági rendelet¹⁴ rögzíti.
- (12) A 861/2006/EK rendelet nem vette át a tagállamokban az adatgyűjtés folyamán felmerülő kiadásokra és a közös halászati politika kivitelezéséhez szükséges tanulmányok és kísérleti projektek finanszírozására nyújtott közösségi pénzügyi hozzájárulásról szóló, 2000. június 29-i 2000/439/EK tanácsi határozat¹⁵ egyes rendelkezéseit, és azok vonatkozásában végrehajtó intézkedések sem születtek. Ennek következtében joghézag keletkezett, és 2007-ben valamint 2008-ban a Bizottság a 2000/439/EK határozatban előírt régebbi rendelkezéseket volt kénytelen alkalmazni. A jogbiztonság érdekében célszerű visszamenőleg rendelkezni arról, hogy az említett határozat rendelkezései az említett időszakban alkalmazandók voltak.
- (13) Módot kell biztosítani arra, hogy a Bizottság beszerzési szerződéseket kössön az állományok felmérését végző nemzetközi szervezetekkel.

¹¹ HL L 155., 2007.6.15., 68. o.

¹² HL L 60., 2008.3.5., 1. o.

¹³ HL L 346., 2008.12.23., 37. o.

¹⁴ HL L 186., 2008.7.15., 3. o.

¹⁵ HL L 176., 2000.7.15., 42. o.

- (14) Az ellenőrzések kapcsán támogatható kiadásokról egyértelműbben és részletesebben kell rendelkezni, és az ilyen előírásoknak utalniuk kell a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendeletre¹⁶, valamint a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló közösségi rendszer létrehozásáról szóló, 2008. szeptember 29-i 1005/2008/EK tanácsi rendeletre¹⁷.
- (15) Az ellenőrzéssel és végrehajtással foglalkozó képzések résztvevői, noha valamelyik tagállami hatóság képviselői, nem minden esetben köztisztviselők. Ezért az egyéb jogállású személyzet képzésének költségeit is célszerű támogathatóvá tenni.
- (16) A Közös Kutatóközpont az ellenőrzési intézkedések végrehajtásának vizsgálata mellett foglalkozik tanácsadással, és közreműködik új technológiák kifejlesztésében.
- (17) A hatékony és eredményes pénzgazdálkodás érdekében az ellenőrzésekkel kapcsolatos kiadások tervezésére vonatkozó szabályokat ki kell igazítani, nevezetesen előbbre kell hozni a közösségi támogatás iránti kérelmek benyújtásának határidejét, és részletesebben elő kell írni a projektekről benyújtandó információk körét, valamint az adatszolgáltatás formátumát.
- (18) A 861/2006/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani szükséges,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 861/2006/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) védelmi intézkedések, adatok gyűjtése és kezelése, valamint az adatoknak a KHP-vel összefüggő tudományos tanácsadás érdekében történő felhasználása;”

2. A 3. cikk b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) a KHP-hoz szükséges adatok gyűjtésének, kezelésének és felhasználásának javítása;”

3. Az 5. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„5. cikk

Az adatok gyűjtésére, kezelésére, felhasználására és a tudományos tanácsadásra vonatkozó konkrét célkitűzések

¹⁶ HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

¹⁷ HL L 286., 2008.10.29., 1. o.

A 9., 10. és 11. cikkben említett közösségi pénzügyi intézkedéseknek hozzá kell járulniuk a közösségi vizeken belül és kívül a halászati erőforrások állapotára, a halászat mértékére, a halászat által az erőforrásokra és a tengeri ökoszisztémára gyakorolt hatásokra, valamint a halászati ágazat teljesítményére vonatkozó adatok gyűjtésének, kezelésének, felhasználásának, valamint az említett kérdéseket érintő tudományos szakvélemények színvonalának javításához azáltal, hogy a tagállamok részére pénzügyi támogatást biztosítanak a biológiai, technikai, környezetvédelmi és társadalmi-gazdasági információkat magukban foglaló, többéves összesített és tudományosan megalapozott adatállományok létrehozására.”

4. A 7. cikk (1) bekezdésének c) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„c) harmadik országokban kétoldalú, regionális vagy többoldalú partnerségek útján a halászati erőforrásokkal való gazdálkodás színvonalának javítása és a halászati erőfelfejtés ellenőrzésére rendelkezésre álló kapacitás fejlesztése a fenntartható halászat biztosítása érdekében, illetve ezen országokban a halászati ágazat gazdasági fejlődésének előmozdítása az érintett halászatok tudományos és technikai értékelésének, a halászati tevékenységek monitoringjának és ellenőrzésének, valamint az ágazatban az egészségügyi feltételeknek és az üzleti környezetnek a javítása révén;”

5. A 8. cikk a következőképpen módosul:

a) az a) pont i. alpontja helyébe a következő szöveg lép:

„i. a közigazgatási szervek vagy a magánszektor által végzett ellenőrző tevékenységekkel kapcsolatos következő beruházások költségei:

– műszaki eszközök beszerzése és üzembe helyezése, ideértve mindenféle hardvert és szoftvert, a hajófelderítési rendszereket (VDS) és az olyan informatikai hálózatokat, amelyek lehetővé teszik a mintavételi módszerek gyűjtését, nyilvántartását, validálását, elemzését és fejlesztését, valamint a halászzal kapcsolatos adatok cseréjét;

– a halászatban és a halászati termékek forgalmazásában részt vevő szereplők és a megfelelő tagállami és közösségi hatóságok közötti adattovábbítást lehetővé tévő berendezések beszerzése és üzembe helyezése, ideértve az elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi rendszerek (ERS), a hajómegfigyelési rendszerek (VMS) és az automatikus azonosító rendszerek (AIS) egyes elemeit;

– a tagállamok közötti adatcserét és adatelemzést elősegítő programok végrehajtása;

– ellenőrzési eszközök beszerzése és korszerűsítése;”

b) az a) pont ii. alpontja helyébe a következő szöveg lép:

„ii. a halászati tevékenységek monitoringját, ellenőrzését és felügyeletét végző személyzet képzési és csereprogramjaival kapcsolatos kiadások;”

c) az a) pont iii. alpontja helyébe a következő szöveg lép:

„iii. a halászati ellenőrzéssel kapcsolatos kísérleti projektek végrehajtása, ideértve az ellenőrzéshez kapcsolódó internetoldalak kialakítását;”

d) az a) pont v. alpontja helyébe a következő szöveg lép:

„v. a szemináriumokat és médiaeszközöket is beleértve az olyan kezdeményezések költségei, amelyek célja a halászok, a többi szereplő (mint például az ellenőrök, államügyészek és bírók) és a közvélemény tájékozottságának növelése a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelem szükségességéről és a KHP szabályainak végrehajtásáról;”

e) a b) pont helyébe a következő szöveg lép:

„b) az új ellenőrzési technológiák értékelése és kifejlesztése céljából a Közös Kutatóközponttal vagy bármely egyéb közösségi tanácsadó testülettel megkötött igazgatási megállapodásokkal összefüggő kiadások;”

f) a d) pont helyébe a következő szöveg lép:

„d) hozzájárulás a Közösségi Halászati Ellenőrző Ügynökség (CFCA) költségvetéséhez az éves munkaprogramhoz kapcsolódó személyzeti, igazgatási és működési költségek fedezésére.”

6. A 9. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„9. cikk

Az alapadatok gyűjtésére, kezelésére és felhasználására vonatkozó intézkedések

A többéves nemzeti programok keretében közösségi támogatásra jogosult, adatgyűjtéssel, adatkezeléssel és adatfelhasználással kapcsolatos kiadások a következők:

a) a kereskedelmi halászatra és a szabadidős horgászatra vonatkozó biológiai, műszaki, környezeti és társadalmi-gazdasági adatok gyűjtésének költségei, ideértve a mintavételt, a tengeren végzett monitoringtevékenységet és kutatási felméréseket, illetve az akvakultúra-ágazatban és a feldolgozóiparban a társadalmi-gazdasági adatok gyűjtésének költségei a többéves közösségi programban meghatározottaknak megfelelően;

b) az a) pontban említett adatok kezelésével, létrehozásával, javításával és felhasználásával kapcsolatos kiadások;

c) az a) pontban említett adatok felhasználásával járó egyéb műveletekkel, például biológiai paraméterek kiszámításával, a tudományos elemzések végzéséhez és szakvélemények kialakításához használandó adatállományok létrehozásával kapcsolatos kiadások;

d) a regionális koordinációs találkozókra való részvétel költségei, azon regionális halászati gazdálkodási szervezetek találkozóin való részvétel költségei, amelyekben a Közösség szerződő fél vagy megfigyelő, illetve a tudományos tanácsadással foglalkozó nemzetközi szervezetek találkozóin való részvétel költségei.”

7. A 10. cikk a következőképpen módosul:

a) a cím helyébe a következő szöveg lép:

„A kiegészítő adatok gyűjtésére, kezelésére és felhasználására vonatkozó intézkedések”

b) az (1) bekezdés második bevezető mondata helyébe a következő szöveg lép:

„A közösségi pénzügyi támogatásra a következő tevékenységek lehetnek jogosultak:”

c) az (1) bekezdés a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) a tudományos tanácsadáshoz szükséges adatok gyűjtési módszereinek optimalizálását és szabványosítását célzó módszertani tanulmányok és projektek végzése;”

8. A 11. cikk a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) nemzeti kutatóintézetekkel vagy állományfelmérésekkel foglalkozó nemzetközi szervezetekkel kötött, tudományos tanácsadásra vonatkozó partnerségi szerződésekkel kapcsolatos költségek;”

9. A 12. cikk a következőképpen módosul:

a) az a) pont helyébe a következő szöveg lép:

„a) a halászati és akvakultúra-ágazati tanácsadó bizottság (ACFA) üléseit előkészítő szakmai szervezetek tagjainak utazási és szállásköltségei, valamint az előkészítő ülésekkel kapcsolatban felmerült fordítási, tolmácsolási és terembérleti költségek;”

b) a b) pont helyébe a következő szöveg lép:

„b) az ACFA képviselőiben a regionális tanácsadó testületek, a Nemzetközi Tengerkutató Tanács (ICES) és a halászati tudományos, műszaki és gazdasági bizottság (HTMGB) ülésein részt vevő küldöttek részvételi költségei;”

c) a c) pont helyébe a következő szöveg lép:

„c) a regionális tanácsadó testületek működési költségei a 2004/585/EK tanácsi határozatban előírtak szerint;”

10. A 13. cikk (1) bekezdésének e) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„e) a Közösség számára különösen fontos, nemzetközi szervezetek által végzett munkához vagy programokhoz nyújtott önkéntes pénzügyi hozzájárulások;”

11. A 16. cikk a következőképpen módosul:

a) a cím helyébe a következő szöveg lép:

„Az alapadatok gyűjtésének, kezelésének és felhasználásának társfinanszírozási mértéke”

b) a „23. cikk (1) bekezdésében” szövegrész helyébe „a 199/2008/EK rendelet 4. cikkében” szövegrész lép.

12. A 17. cikk címe helyébe a következő szöveg lép:

„A kiegészítő adatok gyűjtésének, kezelésének és felhasználásának társfinanszírozási mértéke”

13. A 18. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A Bizottsággal megkötött finanszírozási megállapodás keretében az ACFA plenáris tanácsában részt vevő képviseleti szervezetek lehívási jogai az ACFA plenáris tanácsán belüli jogosultságaik arányában és a rendelkezésre álló pénzügyi források függvényében kerülnek elosztásra.”

b) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A lehívási jogok, valamint a képviseleti szervezet tagjainak átlagos útiköltsége határozzák meg azoknak az utazásoknak a számát, amelyért minden egyes szervezet pénzügyileg felelős lehet az ülések előkészítése kapcsán. A lehívási jog keretén belül a ténylegesen felmerült elszámolható kiadások 20 %-ának megfelelő összeget minden képviseleti szervezet megtartja az előkészítő ülések szervezéséhez szorosan kapcsolódó szervezési és igazgatási költségek fedezésére.”

14. A 20. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A közösségi pénzügyi intézkedésekre vonatkozó kérelmeiket a tagállamok a végrehajtás évét megelőző év október 31-ig nyújtják be a Bizottsághoz.”

b) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A halászati ellenőrzési programban valamennyi projektre vonatkozóan meg kell adni, hogy a 8. cikk a) pontjában említett tevékenységek melyikére vonatkozik, mi a célja, valamint a projekteket részletesen ismertetni kell a következők megadásával: felelőse, helyszíne, becsült költsége, megvalósításának ütemterve, valamint a követendő közbeszerzési eljárás. Amennyiben egy projektet több tagállam együttesen hajt végre, a halászati ellenőrzési programban jelezni kell, hogy mely tagállamok vesznek benne részt, mekkora a becsült összköltsége, és ez várhatóan hogyan oszlik meg az érintett tagállamok között.”

c) a (3) bekezdés b) pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„b) egy évben valószínűleg hány óráig vagy napig használják majd ezeket halászati ellenőrzési célokra, és a tagállam milyen intézkedéseket tett annak érdekében, hogy a Bizottság vagy az Európai Számvevőszék ellenőrizni tudja e gépeknek a halászati ellenőrzés céljára történő valós igénybevételét;”

d) a cikk a következő (4) bekezdéssel egészül ki:

„(4) Az (1), (2) és (3) bekezdésben említett adatokat a tagállamok azon az elektronikus formanyomtatványon adják meg, amelyet a Bizottság elektronikus és papírformátumban is eljuttat hozzájuk.”

15. A 2. szakasz címe helyébe a következő szöveg lép:

„Az adatok gyűjtésére, kezelésére és felhasználására vonatkozó eljárások”

16. A 22. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„22. cikk

Bevezető rendelkezés

A 9. cikkben említett halászati alapadatok gyűjtése, kezelése és felhasználása során a tagállamoknál felmerült kiadásokhoz nyújtott közösségi pénzügyi hozzájárulást az e szakaszban meghatározott eljárásokkal összhangban kell nyújtani.”

17. A 23. cikket el kell hagyni.

18. A 24. cikk a következőképpen módosul:

a) a cím helyébe a következő szöveg lép:

„A Bizottság finanszírozási határozata”

b) a (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamok által a 199/2008/EK rendelet 4. cikkének (4) bekezdése alapján benyújtott és a Bizottság által ugyanezen rendelet 6. cikkének (3) bekezdésével összhangban jóváhagyott többéves nemzeti programok ismeretében a Bizottság a 30. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban minden évben határozatot hoz a nemzeti programokhoz nyújtott közösségi pénzügyi hozzájárulásáról.”

c) a (2) bekezdést el kell hagyni.

19. A rendelet a következő 32a. cikkel egészül ki:

„32a. cikk

Átmeneti intézkedések

E rendelet 32. cikke ellenére a 2000/439/EK határozat 3. cikkének második francia bekezdése, 4. cikke és 6. cikke, valamint melléklete alkalmazandó az adatgyűjtésre és –kezelésre vonatkozó 2007. és 2008. évi nemzeti programok tekintetében.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

[Az 1. cikk (19) bekezdését 2007. január 1-jétől kell alkalmazni.]

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben,
az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök